

際的「做」(2)爲謀「盡責」所以本報決本去年所宣示於國人的計劃，以「實際做」的精神，從今開頭，逐步促其實現。

(1)「原封未動」是不增不減，沒有什麼動靜的意思。執筆者「從去年到今年」如果每天看報紙，就會知道把「原封未動」用在這里是絕對不適切的。

(2)說「不在於什麼什麼」，「在於什麼什麼」中間須用轉接連詞。這里如果把「最重要的是」五個字刪去，換上一個「而」字，何等乾淨明白。

### 一 在編排方面，務使新聞與廣告兩相配合，力求明顯醒目。

### 二 國外通訊，如歐洲，美國，蘇聯以及華僑，尤其是日本，務儘多刊載有系統之通訊。(1)

(1)這一句通體不成話。凡說「如什麼什麼」總是對於上一語的注釋；如「荒蕩的事情，如賭博，逛密子」就是對於「荒蕩的事情」的注釋。這里「如歐洲……尤其是日本」豈是「國外通訊」的注釋？又凡注釋語不妨刪去，刪去之後，全句意義不改；如「荒蕩的事情，如賭博，逛密子，能不幹最好」若把「如賭博，逛密子」刪去，意義還是一樣。這里把

「如歐洲……尤其是日本」刪去，便成「國外通訊務儘多刊載有系統之通訊」試問這是什麼意義？

既稱「歐洲」又舉「蘇聯」「華僑」並非地名或國名，而與「歐洲美國蘇聯」並列，這些都是論理上的錯誤。

揣測執筆者的原意，這一句應該是這樣的：「國外通訊欄務儘多刊載歐洲……方面的有系統的消息。」執筆者太不注意於造句，寫來就不成話了。

### 三 國內地方通訊，力求普遍，於各地方的民生疾苦政治經濟情況，務求其能有系統的記載，東

## 北失地現狀，尤爲注意。（1）

（1）如果說「國內地方通訊欄刊載各地消息，力求普遍」；或者說「本報採用國內各地通訊，力求普遍」都行；惟說「國內地方通訊，力求普遍」意義不明白。

這一句前面說「力求」，說「務求」都表示對於國內地方通訊欄的期望；而末了的「東北失地現狀尤爲注意」卻是述說已然情況的語氣，這就破壞了全句的統一了。末了兩語應作「而於東北失地現狀，尤求其能深切注意。」

四 每週星期一就商業新聞的篇幅，編經濟專刊一種，詳誌一週內國內外的經濟上的變動，並編製各種重要統計。（1）商業新聞也逐步加以改善，務使其能爲大衆閱讀。（2）

（1）「經濟專刊」詳誌一週內國內外的經濟上的變動，這是明白的；「經濟專刊」編製各種重要統計，就不明白了。「經濟專刊」怎麼能編製統計呢？「編製」應改作「刊布」。

（2）「務使其能爲大衆閱讀」一語，講得明白點，就是「務使它能够被大衆閱讀」，多少拗強。應改作「務使其適於大衆閱讀。」

五 自由談雖說只是一種副刊，但爲調和讀者興趣，關係也很重大，今後刊載文字，約分長篇創作，短篇世界著名小說譯述，科學的故事，世界風土記，婦女和兒童的小品文字，以及幽默文字等，並時常舉行有興趣的民意測驗或懸賞徵文，務以不違背時代潮流與大衆化爲原則。（1）

（1）第一語多一個「說」字。誰「說」呢？「自由談雖只是一種副刊」就行了。

第二語說「但爲調和讀者興趣」這和說「但爲調和讀者興趣起見」相同，不過把「起見」兩字省去了。凡「爲……起見」總是副詞語，如「爲鄭重起見，我把這篇文字讀了三遍，「爲鄭重起見」便是關係到「讀」字的副詞語。試問這里的「爲調和讀者興趣」是關係到那一個動詞的副詞語呢？原來這個「爲」字是用錯的，若把「爲」字改作「足以」兩字，就通順了。

單舉「長篇創作」似乎不載「短篇創作」了，而十二月份的自由談卻明明有「短篇創作」。若說這原是「約分」盡舉是不可能的；那末，執筆者單注意了「約」而忘記了「分」了。要「分」必須「分」得清楚；「分」不清楚又何用「分」呢？

「婦女和兒童的小品文字」一語意義含混；是婦女和兒童所作的小品文字呢，還是講到婦女和兒童的小品文字？

「不違背時代潮流」是講得通的。「不違背大衆化」什麼意思呢？對於「什麼什麼化」根本就無所謂。「違背」「不違背」試看，「違背官僚化」成不成話？「不違背貴族化」成不成話？若說「不違背大衆化的原則」，那就行了。爲什麼行？因爲這樣說時，「大衆化的」便是「原則」的形容語；而對於「原則」是可以說「違背」「不違背」的。但是「務以不違背時代潮流與大衆化的原則爲原則」語句又太拖沓了。

六、讀者通訊一欄，於一二八後因篇幅縮小暫停，現重行恢復，改爲「讀者顧問」。（1）凡關於政治、經濟、法律、職業、婚姻、家庭教育、農村、自然科學、醫學、社會等問題的質疑，都由專家分別作答。

（1）報紙上減少一欄，應說「廢除」或「撤去」；若是暫時的事情，可說「暫撤」。先前「暫撤」現在「恢復」正相呼應。這里卻說「暫停」，很不切當。

七、本埠增刊亦添刊長篇小說及店員通訊兩欄，每週星期日即就增刊篇幅出版「業餘週刊」。

一種，以引起一般工友店員學徒的讀報興趣，灌輸以各種常識，並改善其業餘生活。<sup>(1)</sup>  
 (1) 揣測原意，大概說出「業餘週刊」以引起一般工友店員學徒的讀報興趣；就在這「業餘週刊」上，把各種常識灌輸給他們；他們有週刊可讀，有常識可得，他們的業餘生活就改善了。原文並不曾把這幾層意思說明白。

八、本埠增設流通圖書館一所，選購各種民衆常識應用的圖書，凡市民都享有借書的權利，并力求借書手續上的便利。<sup>(1)</sup>以此直接推進民衆教育，間接亦即所以促進一般人業餘生活改善。<sup>(2)</sup>

(1) 什麼叫做「民衆常識應用的圖書」？只須略一尋思，便覺不成意義。老實說「關於常識的圖書」，豈不好麼？

就意義看，末語應另成一句，改作「對於借書手續，力求便利。」因為這是另一件事，不能用一個「并」字同上面的「凡市民都享有借書的權利」連起來的。

(2) 「直接」「間接」用得很無謂，試對調一下，說「直接促進一般人業餘生活的改善，間接亦所以推進民衆教育」，又何嘗不可。這就足以證明「直接」「間接」是浮辭了。

本條與第十、十一、十二各條所說的都不是報紙本身的事情，應歸聚在一起，說明這些是日報以外的工作，以清眉目。

九、增添各種附刊，如電影業已附送：如經濟、業餘、建築、衛生。十二月起即可出刊；還有教育、國貨、科學等亦將次第出版，都隨同本報分贈外埠，或僅限於本埠，務使讀者各就所好，獲得其所需求的知識和資料。<sup>(1)</sup>

(1) 「如電影」一語應作「如電影週刊」，否則應把「電影」兩字括在引號裏，表明這是一種附刊的名稱。若照原式，

「電影業已附送，」人家要在報紙上尋電影看了。以下從「經濟」到「科學」都犯同樣的毛病。

「出刊」大約是執筆者自鑄的新詞。這個新詞頗費解。

「都」字包括一切，「或」字標舉一部分。既說「都隨同本報分贈外埠，」又說「或僅限於本埠，」這是絕大的矛盾。原意如果是有些附刊也贈給外埠讀者，有些附刊單贈給本埠讀者，那末這兩語都應該用「或」字，作「或兼贈外埠，或僅限於本埠。」

「資料」一詞很不明白。如果有一個讀者說：「我所需求的資料是柴和米。」他能從這些附刊上「獲得其所需求的資料」麼？這不是笑話；從這一個例，就可見「資料」一詞用得不妥當了。

十. 申報月刊現已創辦半年，月刊的貢獻，是申述論斷國內以至國際間現實政治經濟的情況，並指陳其動向，以補日報之不足。

十一. 申報年鑑正在編印中，明年三月即可與社會人士見面（現已開始預約。）年鑑綜集一年來我國內政治經濟以至社會的主要事實，加以系統的敘述，附以各種重要的統計。每年出一鉅冊，即不啻為我國國情逐年的信史。（1）

(1) 凡「……為……」的句子，差不多是算學上的等式，上面的部分必與下面的部分相等。如「人為動物，」「剝削別人為不道德之事，」「人」等於「動物，」「剝削別人」等於「不道德之事。」這里「每年出一鉅冊」是一件事情，「我國國情逐年為信史」是一件東西，無論如何等不起來；而用「即不啻為」使它們發生關係，這是重大的語病。若說「每年所出的年鑑即為我國國情逐年為信史，」那末年鑑是一件東西，信史也是一件東西，用「即不啻為」使它們發生關係，就說得過去了。

十二、從去年起，本報已聘請專家從事編著我國內空前的精詳地圖。其實此種材料早由各專家

歷十餘年之長久歲月，搜羅測繪，現正在印刷中，明年即可出版。<sup>(1)</sup>此外復聘請國內統計專家，編譯德國最近出版之世界社會經濟統計圖，並搜羅國內最近可靠的材料，加編關於

我國方面的各種重要統計，共有統計圖百餘幅，說明數十種，目前正在努力編譯中。

(1)這一句開頭說「從去年起，本報已聘請專家從事編著……地圖」，可見編著地圖是「從去年起」的，而後面又說「早由各專家歷十餘年之長久歲月，搜羅測繪」，雖然加上一個「其實」，誰能承認這是一句前後一貫的話呢？其實要說明專家的不同尋常也有辦法的：如果說「各專家對於編著地圖，都積有十餘年的經驗，搜羅測繪，特別精詳」，這樣，就很體面了麼？

以上十二項，即為自十二月一日後本報第一期的努力計劃。<sup>(1)</sup>自然，這還只是本報努力的開頭。<sup>(2)</sup>

(1)「以上十二項，即為自十二月一日後本報第一期的努力計劃」，而「申報月刊現已創辦半年」了，這又明明是一個矛盾。

(2)「第一期的努力計劃」當然是「努力的開頭」，何必說呢？這一句若作「自然，這只是本報努力的第一期」，就比較有一點意義；因為這樣說了，言外的意思就是「還有努力的第二期第三期在後頭呢。」

本報同人認為新聞事業為推進社會最有力的工具，尤其本報以六十年悠久的歷史，每日讀者至少在百萬人以上，更無異於為社會一架偉大的教育機器。<sup>(1)</sup>如何運用這架機器？如何使這機器發生偉大的力量和偉大的效能？當然，絕對不是本報少數同人所能勝任，而是需要着社會大眾的偉

## 力加以推進。(2)

(1)「認……爲……」是他動詞、目的格帶補足語的語式。這里第一語作「認新聞事業爲……工具」就行了。前面的「爲」字是多餘的。「新聞事業」若改作「新聞紙」，就與第二語的「本報」呼應了；因爲「本報」只是「新聞紙」，本報同人幹的」纔是「新聞事業。」

上面說「本報以六十年悠久的歷史」，下面卻說「無異……教育機器」，話語就不接氣了。原來「以」字是用錯的，應作「有」字。本報歷史悠久，讀者衆多，尤無異於偉大的教育機器，還不是很通順的話麼？

「甲無異於乙，」通的。「甲無異於爲乙，」成什麼話？據此可知末一語的「爲」字又是多餘的。

(2)執筆者用「是」字往往不得當。這里的「是」字又是多餘的；有了「需要」作主要動詞，就不能再有一個主要動詞「是」了。動詞下面加上「着」字，所以表示這動作正在進行中；這裏的動詞「需要」並無時間關係，加上「着」字是錯誤的。

同時，在另一方面，報紙亦無異於社會一架放音機，傳達公正輿論，訴說民衆痛苦，也正是報紙所應切實負荷的使命。然而此一使命是否能忠實負荷，當然也不僅在於少數本館同人，而尤其需要政府的愛護與扶掖。(1)因此，在努力工作的開頭，本報謹以十二分之虔誠，企待社會大衆的扶掖與指導。(2)

(1)「而尤其需要……」上面短少了一語；必須先說「需要什麼什麼人的幫助，「需要政府的愛護與扶掖」上面纔加得上「尤其。」

(2)這一句是總結了。上一節說「需要社會大眾的偉力加以推進」，本節說「需要政府的愛護與扶掖」，那末結句應該是雙承的；而這里只「企待社會大眾的扶掖與指導」，把政府拋荒了，這不能不認為章法上的毛病。

### 三、初級中學國文教本(1)編輯條例(2)

(上海大東書局出版二十年九月六版本張弓編著蔡元培江恒源校訂)

(1)照正書第一頁及目錄的第一行，這書的書名是「(初級中學教本) 國文」(括弧內的字用五號字排，國文兩字用二號字)，版權頁上也是如此，但書面上卻寫作「初中國文教本」，這裏又排作「初級中學國文教本」，未免使人疑心到這「編輯條例」是借用別一部書的。其實祇爲了寫的時候稍微粗心，沒有注意到一部書的書名應該統一罷了。倘使把這八個字完全刪去，既免累贅，也不會使人疑心不是這書的「編輯條例」，似乎一舉兩得。

(2)在一部書的開頭，由編著者自己說明編輯的體例，普通大概稱爲「凡例」，就是「發凡起例」的意思，也有稱爲「例言」「編輯大意」或「編輯旨趣」「編輯要旨」等等的，但從沒看到寫作「編輯條例」的例子，有之，便從這書起頭。大約因爲「條例」這兩個字，近來已經用做法規的名稱，如現行公司法，從前就稱爲公司條例；其他在法令書上，這些例很多。這「條例」兩字，意思是當作有條文的例規解，和那發凡起例之凡例，是不能混同的。如果「凡例」可用「條例」來替代，那麼「章程」「法規」也都可以用了。

### 第一條，(1)旨趣——編輯旨趣，(2)定有(3)次列六項：

(1)用「第一條」「第二條」的字樣的確合乎「條例」的公式；或者因爲如此，纔稱爲「條例」的。然而這「條例」並不是預備供人引用或遵守的，所以無須這樣鄭重。普通祇用「一」「二」「三」「四」來標明順序，或者每條上面都標個「一」

字省去「第」「條」等字，不但簡截，也可免得與法規章程的形式相混。

(2) 旨是主旨，趣是趣向，這兩字本可包括全文，如第二條以下，都無非說明編輯的趣向，現在限定於第一條，已嫌不妥。下面重述一句，再在「旨趣」上面加「編輯」兩字，難道還怕人疑心他這旨趣不是編輯此書的旨趣不成？

(3) 「定有」兩字的不通，和第二篇「在此宣言中會有說」的「有說」相像，同是犯了文法上一句裏不得有兩個主要動詞的規律。但比第二篇更甚。照執筆者的意思，應該寫作「我所定的編輯旨趣，有次列三項」或者說「次列三項，是我編輯本書時所決定的旨趣，「定」和「有」是該分在兩處的；合在一起，固然錯誤，而且實際上說了等於不說。因為下面既然分列甲、乙、丙三條，把這兩句省去，讀者早已一望而知，看出那「甲」「乙」「丙」就是他的旨趣了。添這兩句，不但累贅不堪，於讀者沒有絲毫幫助，反鬧出許多笑話來。

### 甲 以培育(1)初級中學學生(2)「敬己」(3)「愛羣」「創新」(即廣義的藝術的革命的精神(4))的態度(5)為中心。

(1) 「培養」是習用的詞，把「養」字換成「育」字，便覺生硬異常。大概在執筆者以為育字的意思與養相等，「培養」兩字太熟，換了「培育」或者比較典雅。其實像這類的字本可不必換，有時竟不能換。如「教育」倘換作「教養」，意義就完全不同了。

(2) 這書本來編給初級中學學生用的，在書名和本文題目上，也早經標明了「初級中學教本」，這裏和下文用了許多的「初級中學學生」字樣，未免太笨。倘用「讀者」兩字來代替，可以乾淨得許多，看的人也不至於會不明白。

(3) 「敬人」「敬神」「敬事」都是習見習聞的，在論語裏，也只有「修己以敬」的話。這裏的「敬己」究竟應該怎樣敬法；對於初級中學學生，是否應該「培育」他們「敬己」的「態度」而且是否可以從國文教本上「培育」起來：這些都是疑問。

(4) 在這括弧裏面的句子，至少可以有四種讀法：

(甲) 廣義的——精神

(乙) 廣義的——藝術的

——精神

革命的——精神

——革命的

(丙) 廣義的藝術——的——革命的精神

(丁) 廣義的——藝術的革命——的精神

但是無論照那一種讀法，都是不通的。「廣義的精神」固然沒有這樣東西，「藝術的精神」又是什麼？「廣義的藝術」便連演劇、唱歌、圖畫、跳舞都包括在內，國文科的範圍未免太廣。而且「創」是動詞，「創新」就是「創造出新的事物」來，乃是一種動作，「精神」是名詞，兩者之間，怎麼可以用同於等號的「即」字連接起來？

(5) 「態度」依商務印書館辭源的解釋：「儀觀也。言人之狀貌舉止也。」分開來講，態是狀態，度是風度，都是一時表現在外面的東西。所以我們說這人的態度謙遜，態度傲慢，是可以的；說這人的態度「敬己」，態度「愛羣」，態度「創新」，便覺不通。若說這人的態度是「廣義的藝術的革命的精神」，更屬不知所云了。因為「敬己」、「愛羣」、「創新」都不是一時的外表的事，不能表現在狀態風度上面的。這是「態度」兩字用得不當的第一點。還有一點，就是「態度」上面所用的動詞「培育」兩字；連起來說，是「培育」……「態度」尤其不妥。「態度」怎樣可以「培育」呢？凡是可以培育的東西，都是比較的有永久性的，而「態度」卻如上面所說是一時的、外表的，便非「培育」所能為力了。

乙 略略(1)表示「人間的真味」，(2)「民族的特性」，及「文章的美境」。(3)以助

初級中學學生之(4)「味識人間」，(5)「鑑賞書籍」，(6)「創作文章」，(7)

期其人生可漸趨於「深強化」，「淨美化」。(8)

(1)「略略」兩字，未免太客氣了。如果以「表示」……為編輯旨趣，很應該「充分表示」纔對。即使實際上祇能辦到

「略略」或者連「略略」都辦不到，但在編輯的當兒總不能不抱定要「充分」的決心。否則主意如果真是在乎「略略表示」倒不如不打算表示的好。

(2) 「人間的真味」是甜是苦是酸？編者究竟用什麼方法來表示呢？從以後編者在所謂第一二組的「組序」裏「人間的『真愛的香味』」「費宮人之因『忠味』而拚命救公主」等話揣摩起來，似乎所謂「真味」意思是作「真情至性」解，但味字的這樣用法，真可算得「前無古人，後無來者」了。

(3) 境是境界、境地，所謂「文章的美境」便是文章的美的地域，像這樣的的新名詞，非有「創新的態度」者決不能創造的。「人間的真味」三句，每的五字，中間都用一的字，在句法上的確能够表示整齊的「美境」。可惜正因為要求齊整的緣故，便不恤硬造名詞，弄得看的人莫名其妙。整齊則整齊矣，其如不通何？

(4) 上面用了許多白話的「的」字，這裏忽然用起文言的「之」字來，已經使人覺得不倫不類。然這還是小病。最大的病，是下面的「味識」「鑑賞」「創作」都是動詞，上面不應該再加連詞的「之」。要使這句子成爲通順的句子，「之」字是應該省去的。

(5) 「味識」大概是從「真味」來的；在味字下面再加一個識字，大約要學生識得「人間」的味道。然而把「人間」像猪羊般的宰了來嘗味道，似乎祇是食人的野蠻民族裏會有，在中國怕有點不適宜罷。

(6) 「鑑」是鑑察，「賞」是「賞玩」，拿了書籍來察鑑賞玩，是喜歡講究版本的古董家所做的事，初級中學學生爲什麼該幫助他們去做古董家呢？原來的意思不過是「閱讀」，爲了要求新鮮的緣故，纔弄出這樣的笑話來了。

(7) 這句的本意原來祇是「作文」兩字，因爲要和上面兩字相稱，纔叫他硬湊成了四字。但「文」變成「文章」還沒什麼妨礙；「作」變成「創作」，卻是大大的笑話。因爲「創作」祇限於小說、戲曲等文學作品的稱謂，而且多半當作名詞用，意思是表示「獨創之作」。如果我們寫一篇「貓說」「狗說」「張良論」「遊公園記」之類，也稱創作，那便遍天下都是文學家

了。倘使把創字改爲寫字，一樣是四個字，卻妥當的多。

(8)如果把「深強化」「淨美化」這六個字，改成了「深化，強化，淨化，美化」，雖然一樣使人看了似懂非懂，卻還可像一句話。現在這樣一來，好像「深強化」之外還有什麼「淺強化」「淨美化」似的，豈非「笑天下之大話？」其實這「期其人生」一句本來是贅瘤，句的本身已經是犯了病。因爲助學生讀書作文，未必一定使他們人生的什麼化，而且讀書作文的本意，也不必定要人生什麼化。如果把這句割去，既可「淨化」也免得鬧笑話了。

### 丙 用輔導方法，使初級中學學生自己能獲得門徑，高興踏實治學。(1)(讀「文」，作

#### 「文」，體察「人間」)。(2)

(1)上面的三項裏面，這一項要算毛病最少了。但上面有些句子，多是犯了「鳩脰雖短續之則憂」的病，這「高興踏實治學」一句，卻又犯了「鶴脰雖長斷之則悲」的病。因爲這句子本應該寫作「高高興興腳踏實地的去研究學問」，一經縮短，便爾古奧異常，使看的人莫測高深。這是外病。還有「治學」兩字大大的內病。因爲「治學」是專門學家所用的功夫，初級中學學生年齡不過是十三四到十六七，根本決談不到「治學」兩字。執筆者或者也會想到這一點，所以趕緊在下面用「讀『文』」作『文』，體察『人間』來註解，然而這些決不能算是「治學」，「治學」也決沒有這樣容易。而且要說腳踏實地的讀文作文，也不成爲一句話。

(2)兩個「文」字和一個「人間」都加上了引號，是很可怪的。「體察人間」雖比「味識人間」高明得多，(讀文作文當然更比「鑑賞書籍」創作文章高明)但意義仍然沒有完全。

### 第一條，標準(1)——精選(2)材料，(3)依據左列(4)六準。(5)

(1)一看到這「標準」兩字，幾乎使人莫名其妙。因爲本題是「編輯條例」，照理這「標準」便是編輯的標準了。編輯標準與編輯旨趣，又有什麼重大的分別？但看到下面，纔知道這標準說的是選材的標準。既然是選材的標準，着重點便在選材

而不在標準，通俗的說，所謂選材的標準，就無異於說「怎樣去選擇材料。」倘使把「怎樣」當作標題，豈非大大的不通？「標準」兩字的不能作為標題，正與「怎樣」相仿。

(2) 上面的「略略表示」太謙；這裏的「精選」又太誇了。不但太誇，而且和下句不相連接。因為既憑着「六準」去選材料，應該合準便取，不合準便不取；除了合準之外，無所謂精與不精。所以精字除了「誇大」之外，還可以說是不通。應該改為「選擇材料」或「選材」纔好。

(3) 「材料」兩字，粗看似乎還通。因為書名既然是國文教本，裏面的材料當然便是文章了。但和下面連看起來，便顯出大大的不通。如「內容」說的是文章的內容，如果用了「材料」兩字，那麼便成為「材料的內容」了。他如「材料的藝術」「材料的問題」「材料的深度」「材料的篇幅」等等，都是大不通而特不通。因為文章固然是材料，材料卻並不專限於文章，所以不能完全替代的。

(4) 第一條「次列」這裏改為「左列」，意義雖然一樣，但這些地方是應該統一，不應該錯綜的。

(5) 「六準」當然是說六項六個或六條標準，但把兩個並立的第一個「標」字省去，未免太簡括得不成話。試問把第一條的那一句改為「定有次列三旨」(或「三趣」)也可以說是通的麼？執筆者所以要這樣簡省，無非希望和第一條的字句勻稱，因而有這「削趾適履」的笑話。

### 甲 內容合於本書中心旨趣；(1)

(1) 所謂「本書中心旨趣」，大約是指第一條的甲項而言。但如所謂「略略表示『人間的真味』『民族的特性』」等，都是旨趣中重要的部分，在選材時也應該注意到的。所以「中心」兩字可以省去。又此句在句法上尚未完全，須在句末加一個「者」字或「的」字纔妥。以下乙項到戊項都是如此。

### 乙 「藝術」(1)優美，(2)(3)足供品賞；(4)

(1) 甲項的內容二字未加引號，從乙項與戊項，前兩字都加引號，己項又無引號，形式不統一，尚在其次，引號的無謂，卻覺可笑。因為「藝術」等等，都不是特種的詞，並無加引號的必要。

(2) 「藝術」的含義，直把文章包括在內。因為文章也可以說是藝術的一種，在勢本不能和文章並行。現在照這句法看起來，簡直是說文章的藝術優美，把藝術附於文章，其錯誤就在不知道「藝術」和「技術」兩字的分別。

(3) 如果「藝術」是「技術」的錯謬，那麼「優美」兩字便屬不妥。因為技術只有巧拙之分，並無美醜可言。

(4) 「品」是品評，「賞」是賞鑑，這些事在初級中學學生似乎太早計了。

### 丙 「問題」(1) 切於現代中國青年 (2) 的思想生活；(3)

(1) 照上文，這「問題」應該是材料的「問題」或文章的「問題」，但「材料的問題」究竟是什麼東西呢？如果是指編者所提出的習題，即後面所謂「組題」，卻又不該放在這一條下面。推想起來，大約是說那所選文章裏面所涉及的問題。但一句一詞，定要使人不可捉摸，至於如此，其文章之成爲「問題」也可想而知了。

(2) 初級中學學生，照年齡而論，至多祇能稱爲「少年」，有許多簡直還是「兒童」。「青年」兩字，用得不當。

(3) 「思想生活」是「思想」和「生活」呢？還是「思想的生活」呢？在這句裏，既省略了「和」字，也不曾在思想下加一逗點，應該作後者解。然而無論用思想來作生活的形容詞，或把生活附屬於思想，都是不通的。

### 丁 「深度」(1)適合於初中 (2) 各年級之學力；(3)

(1) 「深度」大約是指文章的深淺，但「度」字大不妥當。因為凡是用到「度」字，一定須有尺寸可以量度的，如「高度」「長度」「溫度」等，無不可以用數字表示出來，即如說河的深度，也可以用尺寸來量。然而文章的深淺，只是一種借喻，實際上究竟用尺量不來的。所以這「度」字也便不能用了。

(2)「初中」又是贅詞，因爲這書本來指定初中用的，當然不會混到小學或高中去，便不必用「初中」兩字來制限了。  
 (3)說「各年級學生之學力」是通的；說「各年級之學力」便不通。因爲學生纔會有學力，年級並不是人，怎麼會有「力」？

## 戊 「篇幅」不過長，適於教室講授；(1)

(1)「不過長」是長的呢？還是短的呢？因爲短固然是「不過長」，不短也可以說是「不過長」。過長」不「適於教室講授，」過短」便可「適於教室講授」了麼？所以「不過長」三字，應該改爲「適中」纔好。

## 己 白話文言，參合編輯。(1)

(1)這一項說的是的編輯方法，並不是「精選材料」的標準，不應該作爲「六準」之一。

從題目到這裏，總共不過二百三十七字，而犯病卻有三十八處之多，前後重出的還不在其內，大約平均每隔六個字便有一病。全文雖然不過七百字，但不會診斷到的，還有四分之二以上。要想把他的病象病源一一列舉出來，看的人怕都要頭痛。不得已祇得在下文受病的處所，用黑點指出牠的病象所在。至於病源和診治法，祇好讓讀者舉一反三，自己去推敲了。

## 第三條，組織——依左列「配合」「昇進」「聯絡」各法，編成各組：

甲 配合——以各組總旨爲本位而分組，使學生對於內容可得系統印象；在每組中又搭配各種體裁，（論說，記敍，文藝文等）既便引導學生鑑賞各體文章藝術，又可調和學生學習本科的興味。

於實事中暗示敬已、

初一年級 | | 愛羣、革新的種種

意味。

乙 昇進

初二年級

分明提述「自我」「家庭」「社會」等等問題，並略示具體解決方法。

初三年級

指示「文化運動」「思想陶冶」「書籍涵泳」「文學味識」「藝術鑒賞」等等的「真義」及「要法」。

丙 聯絡 | | 各組各篇間內容皆有自然之聯絡。

等四條，分量——本書共六冊，每學期一冊，每學年兩冊，足供講授及自修之用。

第五條，附件——分下列三種：

一組序——每組首冠組序，綜述本組教學大旨。

二組題——每組后繫本組練習要題，以備復習之用。

三篇注——篇中有需要注釋之處，酌附注文（不逐篇附注）。

(樣原照悉法排表此)

附件 說明 (此行原文用四號字排,另頁起頭。)

本書附件共有組序、組題、篇注三種。

組序，用意在使學人能通曉本組文一貫的意旨，從此自然感覺着自己的重大問題。組序的本質是將本組各篇文章的精義，融成一片，且暗暗凝聚其力量於一點。

組題，用意在輔助學人探究本組各篇的內容，並欣賞各篇的藝術。

篇注，用意在顯示本篇的背景，並解說關切本篇主旨的問題及酌釋本篇重要的文句，及順便介紹一些本篇內容的參考資料，以助學人對於本篇之深細研味。

標準有三：

- (一)直接關於本篇「背景」的；
- (二)關切本篇「主旨」的；
- (三)關切本篇全部「內容」的。

要件有二：

- (一)活化，
- (二)趣味化。

# 開明少年叢書

## 文章例話

○七〇著聖葉陶

本書選錄現代作家的模範文章二十四篇，每篇之後加上一些淺顯明白的談話。在性質上並不一致，有時指出這篇文章的好處，有時說明這類文章的作法，有時就全篇文章來說，有時只說文章中的某一部分。讀者讀了，就好像聽國語教師在按照文章講解之後，再來一回概要的述說。不但可學得辨別文章好壞的眼力，並可懂得閱讀和寫作的方法。作爲高小和初中中國語科的課外讀物最宜。

## 詞和句

孫起孟著

○五〇

本書以書信體裁，說明語法的基本知識。排列順序係由詞、詞組、子句至句子的意義及功能。敍述淺顯多趣，讀來無沈悶之感，且多獨特之見地，可供自修、或作學校書信教材之用。

## 讀和寫

沐紹良著

○七〇

本書用趣味盎然、引人入勝的小說體裁，說明閱讀和寫作的方法，全書情節是讀者自身生活被美化後的寫照；而織入這些情節中的閱讀和寫作方面的知識，也因爲著者有特長的說明能力，能使讀者極愉快極順利的記在腦中。作爲高小初中的課外讀物最佳。

# 開明書店印行

上以各定價均同照業規定倍數發售

# 開明青年叢書

夏丏尊 葉聖陶兩先生合著

## 文章講話

本書就文章各方面提出

幾個問題來講，如文章的靜境與動態，句子的安排，句讀和段落，開頭和結尾，都有獨特的見解披露出來。

○・五〇

## 閱讀與寫作

本書是夏葉兩位先生的關於閱讀與寫作方面的

葉兩位先生的關於閱讀與寫作方面的文章及演講稿，內容特別注重養成良好的閱讀及寫作的習慣。讀者若能照他們的話做，一定會受用不少。

○・五〇

文心 本書用故事體裁來說明關於國文的全體知識。每種知識佔一個題目，每個題目都找一個最便於觀托的場面，而又連地寫出來。把國文抽象的知識和青年日常生活鎔成一片。一・〇〇

## 中國語法綱要

王一了著

本書是特為初學者而寫的，不多作理論方面的研討，着重在現象方面的解析，解析的時候，多引例子，多談用法：這使讀者窺見我族語法的全貌；可以進一步作精深的研究，同時修整自己的語言習慣，不至於說出不通的話，寫出不通的文字來。高中生，大學低年生以及自修語文的人，都宜研讀本書。

## 文言虛字

呂叔湘著  
○・八五

今日青年之寫作文言，很難驅遣自如，其關鍵多半在於虛字。若能精心研讀本書，對於普通文言，大概沒有多大問題了。作者以文法專家寫這本通俗的書，宜乎深入淺出，不同尋常。每篇之後，附列許多習題，讀者若能逐一練習，得益自當更多。

開明書店印行

售發數倍定規業同照均價定書各上以



